

# ARANCELES MÍNIMOS PARA TRADUCTORES PÚBLICOS

## ACTUACIÓN PERICIAL

Para más información, visite <https://www.traductores.org.ar/matriculados/aranceles-orientativos/>.

| CLASIFICACIÓN POR IDIOMA  | COLUMNA |
|---|---------|
| Francés, inglés, italiano, portugués  | I       |
| Alemán, neerlandés (comprende el holandés y el flamenco)  | II      |
| Bielorruso, búlgaro, catalán, checo, croata, danés, eslovaco, esloveno, letón, lituano, noruego, polaco, rumano, ruso, serbio, sueco, ucraniano | III     |
| Árabe, armenio, finlandés, griego, hebreo, húngaro, latín, persa/farsi/iraní, turco   | IV      |
| Chino, coreano, japonés   | V       |

### TRADUCCIONES CON CARÁCTER PÚBLICO

Aranceles por foja o fracción menor. — Cincuenta renglones de papel tipo romaní.  
Se considera foja de traducción: — El equivalente a 500 palabras (en caso de confeccionarse en otro formato).  
— Todo otro documento cuya extensión sea menor que una foja.

| CLASIFICACIÓN POR IDIOMA  | I        | II       | III      | IV       | V        |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>1 Partidas, pasaportes, certificados y demás documentos personales:</b>  |          |          |          |          |          |
| Al español  | \$8865   | \$8930   | \$9345   | \$10 665 | \$12 350 |
| al idioma extranjero  | \$9150   | \$9170   | \$10 480 | \$12 010 | \$13 905 |
| <b>2 Programas de estudios, certificados analíticos, diplomas y demás documentos relacionados con la educación:</b>   |          |          |          |          |          |
| Al español  | \$9170   | \$10 020 | \$11 450 | \$13 125 | \$15 110 |
| Al idioma extranjero  | \$9930   | \$11 450 | \$13 340 | \$15 110 | \$17 145 |
| <b>3 Poderes, escrituras, testamentos, actas y demás documentos notariales; sentencias, expedientes judiciales, exhortos, oficios y demás documentos de índole similar:</b>                     |          |          |          |          |          |
| Al español  | \$9720   | \$10 985 | \$11 450 | \$14 495 | \$16 545 |
| Al idioma extranjero  | \$10 880 | \$12 870 | \$14 495 | \$16 545 | \$19 130 |
| <b>4 Papeles de comercio, contratos, balances, estatutos, actas de asamblea/directorio y demás documentos societarios; estudios y documentos técnicos y científicos; patentes de invención:</b> |          |          |          |          |          |
| Al español  | \$10 190 | \$11 410 | \$11 985 | \$15 110 | \$17 265 |
| Al idioma extranjero  | \$11 355 | \$13 425 | \$15 110 | \$17 265 | \$19 945 |

Para toda la grilla consulte la Unidad de Medida Arancelaria (UMA)\*

### OTRAS ACTUACIONES PROFESIONALES

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| Transcripción + traducción de audio | \$4200 por minuto |
|-------------------------------------|-------------------|

### ACTUACIÓN COMO INTÉRPRETE JUDICIAL

|  |                            |          |
|--|----------------------------|----------|
| EN SEDES JUDICIALES, CÁRCELES Y OTRAS DEPENDENCIAS POLICIALES Y DEL SERVICIO PENITENCIARIO | Por hora (mínimo: 2 horas) | \$31 925 |
|--|----------------------------|----------|

### IMPORTANTE

Los honorarios indicados no contemplan lo siguiente:

- Situaciones extraordinarias, como textos de variada extensión o complejidad, formatos distintos de Word, traducciones de un idioma extranjero a otro, etcétera, para las que se recomienda aplicar un incremento sobre los valores antes sugeridos.
- Copias o agregados de documentos traducidos, firmados y sellados previamente por el mismo perito traductor (se aplica, como mínimo, el 30 % del valor del trabajo original).
- Casos de urgencia (los honorarios podrán sufrir, como mínimo, un recargo del 20 %).

### \* UNIDAD DE MEDIDA ARANCELARIA (UMA)

El valor de la UMA, que solo es aplicable a los fueros federales y nacionales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, es de \$8183 a partir del 1.º de abril de 2022 y de \$9001 a partir del 1.º de mayo de 2022, según la Acordada N.º 12 de 2022 de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

Consulte la acordada en <https://www.csjn.gov.ar/documentos/descargar?ID=133353>.

La regulación de honorarios se debe pedir inmediatamente después de realizarse la pericia en los fueros penales. En los no penales, la regulación se hará una vez que el juicio termine por acuerdo o sentencia, o pasado un año de haberla pedido el perito traductor (artículo 12 de la Ley 27423).

Los aranceles orientativos del CTPCBA solo se aplican como referencia en los fueros penales, y al pedir la regulación de honorarios se debe prestar atención a lo dispuesto en los artículos 12, 16, 21, 51, 59, 60 y 61 de la Ley 27423.